Európsky parlament
2024-2029

Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

2022/0084(COD)

2.9.2025

***I
NÁVRH SPRÁVY

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o bezpečnosti informácií v inštitúciách, orgánoch, úradoch a agentúrach Únie
(COM(2022)0119 – C9-0121/2022 – 2022/0084(COD))

Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

Spravodajkyňa: Lena Düpont

Označenie postupov

*	Konzultácia
***	Súhlas
***I	Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
***II	Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
***III	Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

Pozmeňujúce návrhy k návrhu aktu

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v dvoch stĺpcoch

Vypustenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v ľavom stĺpci. Nahradenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v oboch stĺpcoch. Nový text sa označuje ***hrubou kurzívou*** v pravom stĺpci.

Prvý a druhý riadok záhlavia každého pozmeňujúceho návrhu vymedzujú príslušnú časť v návrhu aktu predloženého na prerokovanie. Ak sa pozmeňujúci návrh týka platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, záhlavie navyše obsahuje tretí riadok uvádzajúci platný akt a štvrtý riadok uvádzajúci príslušné ustanovenie tohto aktu.

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v podobe konsolidovaného textu

Nové časti textov sa označujú ***hrubou kurzívou***. Vypustené časti textu sa označujú symbolom ▌ alebo sa prečiarkujú. V prípade nahradenia sa nový text vyznačí ***hrubou kurzívou*** a nahradený text sa vymaže alebo sa prečiarkne.
Čisto technické zmeny, ktoré vykonávajú útvary s cieľom vypracovať konečný text, sa však nevyznačujú.

OBSAH

strana

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU.....5

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o bezpečnosti informácií v inštitúciách, orgánoch, úradoch a agentúrach Únie
(COM(2022)0119 – C9-0121/2022 – 2022/0084(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

– so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2022)0119),

– so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 298 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, ako aj na článok 106a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C9-0121/2022),

– so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

– so zreteľom na článok 60 rokovacieho poriadku,

– so zreteľom na stanovisko Výboru pre priemysel, výskum a energetiku,

– so zreteľom na listy Výboru pre zahraničné veci, Výboru pre medzinárodný obchod a Výboru pre ústavné veci,

– so zreteľom na správu Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A10-0000/2025),

1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;

2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak nahrádza, podstatne mení alebo má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh;

3. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(1) V súčasnosti majú inštitúcie a orgány Únie buď vlastné predpisy v oblasti bezpečnosti informácií	(1) V súčasnosti majú inštitúcie a orgány Únie buď vlastné predpisy v oblasti bezpečnosti informácií

vychádzajúce z ich rokovacieho poriadku alebo zakladajúceho aktu, alebo nemajú vôbec žiadne takéto predpisy. V uvedenej súvislosti všetky inštitúcie a orgány Únie vynakladajú značné úsilie na prijatie odlišných prístupov, čo vedie k tomu, že výmena informácií nie je vždy spoľahlivá. Nedostatočný spoločný prístup bráni nasadzovaniu spoločných nástrojov vychádzajúcich z dohodnutého súboru predpisov na základe bezpečnostných potrieb informácií, ktoré sa majú chrániť.	vychádzajúce z ich rokovacieho poriadku alebo zakladajúceho aktu, alebo nemajú vôbec žiadne takéto predpisy. V uvedenej súvislosti všetky inštitúcie a orgány Únie vynakladajú značné úsilie na prijatie odlišných prístupov, čo vedie k tomu, že výmena informácií nie je vždy spoľahlivá. Nedostatočný spoločný prístup bráni nasadzovaniu spoločných nástrojov vychádzajúcich z dohodnutého súboru predpisov na základe bezpečnostných potrieb informácií, ktoré sa majú chrániť***,*** ***ako aj interoperabilite týchto nástrojov***.
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 1 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(1a) Inštitúcie a orgány Únie sú povinné uplatňovať článok 15 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) v súlade s demokratickými zásadami, najmä so zásadami stanovenými v článku 10 ods. 3 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „ZEÚ“) a článku 42 Charty základných práv Európskej únie (ďalej len „charta“). Vytváranie a utajovanie utajovaných skutočností Európskej únie (EUCI) by sa preto malo uskutočniť v súlade so zásadami minimalizácie používania utajenia a časového obmedzenia takéhoto utajenia.
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(3a) V súvislosti s bezpečnosťou informácií by inštitúcie a orgány Únie mali zvýšiť organizačnú interoperabilitu a postupovať spoločne s cieľom zaistiť ochranu sietí, informačných systémov, údajov, zariadení a hmotných aktív používaných na získavanie, uchovávanie, spracúvanie a prenos informácií.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(4) ***Nedávna pandémia viedla k významnej zmene pracovných postupov, ktorá spočívala*** v ***tom, že nástroje diaľkovej komunikácie sa stali normou. Preto*** bolo množstvo postupov, ktoré boli ešte stále do istej miery papierové, rýchlo upravených tak, aby sa umožnilo elektronické spracovanie a výmena informácií. Tento vývoj si vyžaduje zmeny v oblasti manipulácie s informáciami a ochrany informácií. V tomto nariadení sa nové pracovné postupy zohľadňujú.	(4) V ***posledných rokoch*** bolo množstvo postupov, ktoré boli ešte stále do istej miery papierové, rýchlo upravených tak, aby sa umožnilo elektronické spracovanie a výmena informácií. Tento vývoj si vyžaduje zmeny v oblasti manipulácie s informáciami a ochrany informácií. V tomto nariadení sa nové pracovné postupy zohľadňujú.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 5 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(5a) Transparentná a včasná výmena utajovaných skutočností EÚ má kľúčový význam pre riadne fungovanie inštitúcií a orgánov Únie. Pri vykonávaní tohto nariadenia by sa inštitúcie a orgány Únie mali usilovať o to, aby zvýšili

transparentnosť, minimalizovali a časovo obmedzili používanie dôverných dokumentov a poskytovali záruky proti používaniu utajenia spôsobom, ktorý by inštitúciám a orgánom Únie bránil v plnení ich poslania, pričom by mali zaistiť primeranú ochranu oznamovateľov a vysokú úroveň ochrany informácií v súlade s právom Únie a najlepšími postupmi.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(6) Týmto nariadením nie sú dotknuté nariadenie (Euratom) č. 3/1958[17], nariadenie (EHS) č. 31, (ESAE) č. 11, ktorým sa ustanovuje Služobný poriadok úradníkov a Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskeho hospodárskeho spoločenstva a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu[18], nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001[19], nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725[20], nariadenie Rady (EHS, Euratom) č. 354/83[21], nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046[22], nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/697[23], nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) [...][24], ktorým sa stanovujú opatrenia na zabezpečenie vysokej spoločnej úrovne kybernetickej bezpečnosti v inštitúciách, orgánoch, úradoch a agentúrach Únie.	(6) Týmto nariadením nie sú dotknuté nariadenie (Euratom) č. 3/1958[17], nariadenie (EHS) č. 31, (ESAE) č. 11, ktorým sa ustanovuje Služobný poriadok úradníkov a Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskeho hospodárskeho spoločenstva a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu[18], nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001[19], nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725[20] ***vrátane pravidiel pre medzinárodné prenosy osobných údajov***, nariadenie Rady (EHS, Euratom) č. 354/83[21], nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046[22], nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/697[23], nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) [...][24], ktorým sa stanovujú opatrenia na zabezpečenie vysokej spoločnej úrovne kybernetickej bezpečnosti v inštitúciách, orgánoch, úradoch a agentúrach Únie.
[17] Nariadenie (Euratom) č. 3/1958, ktorým sa vykonáva článok 24 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú	[17] Nariadenie (Euratom) č. 3/1958, ktorým sa vykonáva článok 24 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú

energiu (Ú. v. ES 17, 6.10.1958, s. 406).

[18] Ú. v. ES L 45, 14.6.1962, s. 1385.

[19] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43).

[20] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

[21] Nariadenie Rady (EHS/Euratom) č. 354/83 z 1. februára 1983 o otvorení historických archívov Európskeho hospodárskeho spoločenstva a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu pre verejnosť (Ú. v. ES L 43, 15.2.1983, s. 1).

[22] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

[23] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/697 z 29. apríla 2021, ktorým sa zriaďuje Európsky obranný fond a zrušuje nariadenie (EÚ) 2018/1092 (Ú. v. EÚ L 170, 12.5.2021, s. 149).

[24] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady [...], ktorým sa stanovujú opatrenia na zabezpečenie vysokej spoločnej úrovne kybernetickej bezpečnosti v inštitúciách, orgánoch, úradoch a agentúrach Únie, ktoré sa má prijať.

energiu (Ú. v. ES 17, 6.10.1958, s. 406).

[18] Ú. v. ES L 45, 14.6.1962, s. 1385.

[19] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43).

[20] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

[21] Nariadenie Rady (EHS/Euratom) č. 354/83 z 1. februára 1983 o otvorení historických archívov Európskeho hospodárskeho spoločenstva a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu pre verejnosť (Ú. v. ES L 43, 15.2.1983, s. 1).

[22] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

[23] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/697 z 29. apríla 2021, ktorým sa zriaďuje Európsky obranný fond a zrušuje nariadenie (EÚ) 2018/1092 (Ú. v. EÚ L 170, 12.5.2021, s. 149).

[24] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady [...], ktorým sa stanovujú opatrenia na zabezpečenie vysokej spoločnej úrovne kybernetickej bezpečnosti v inštitúciách, orgánoch, úradoch a agentúrach Únie, ktoré sa má prijať.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(8) S cieľom zaviesť formálnu štruktúru spolupráce medzi inštitúciami a orgánmi Únie v oblasti bezpečnosti informácií je potrebné zriadiť medziinštitucionálnu koordinačnú skupinu (ďalej len „koordinačná skupina“), v ktorej budú zastúpené bezpečnostné orgány všetkých inštitúcií a orgánov Únie. Koordinačná skupina nemá rozhodovacie právomoci a mala by zabezpečovať posilňovanie súdržnosti politík v oblasti bezpečnosti informácií a podieľať sa na harmonizácii postupov a nástrojov v rámci informačnej bezpečnosti vo všetkých inštitúciách a orgánoch Únie.	(8) S cieľom zaviesť ***spoločnú*** formálnu štruktúru spolupráce medzi inštitúciami a orgánmi Únie v oblasti bezpečnosti informácií je potrebné zriadiť medziinštitucionálnu koordinačnú skupinu (ďalej len „koordinačná skupina“), v ktorej budú zastúpené bezpečnostné orgány všetkých inštitúcií a orgánov Únie. Koordinačná skupina nemá rozhodovacie právomoci a mala by zabezpečovať posilňovanie súdržnosti politík v oblasti bezpečnosti informácií a podieľať sa na harmonizácii postupov a nástrojov v rámci informačnej bezpečnosti vo všetkých inštitúciách a orgánoch Únie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(14) Na účely prispôsobenia sa novým postupom telepráce by sa mali ***siete*** používané na prepájanie služieb vzdialeného prístupu v rámci inštitúcie alebo orgánu Únie chrániť primeranými bezpečnostnými opatreniami.	(14) Na účely prispôsobenia sa novým postupom telepráce by sa mali ***sieťové informačné systémy, digitálna infraštruktúra a koncové zariadenia*** používané na prepájanie služieb vzdialeného prístupu v rámci inštitúcie alebo orgánu Únie chrániť primeranými bezpečnostnými opatreniami.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(18) Ochrana utajovaných skutočností EÚ sa zabezpečuje aj technickými a organizačnými opatreniami, ktoré sa uplatňujú na priestory, budovy, miestnosti, kancelárie alebo zariadenia inštitúcií a orgánov Únie, v ktorých sa o utajovaných skutočnostiach EÚ diskutuje, s týmito skutočnosťami manipuluje alebo sa tieto skutočnosti uchovávajú. V tomto nariadení sa stanovuje vykonávanie procesu riadenia rizika bezpečnosti informácií v oblasti fyzickej bezpečnosti, na základe ktorého sa inštitúciám a orgánom Únie umožní vybrať si vhodné bezpečnostné opatrenia pre svoje pracoviská.	(18) Ochrana utajovaných skutočností EÚ sa zabezpečuje aj technickými a organizačnými opatreniami, ktoré sa uplatňujú na priestory, budovy, miestnosti, kancelárie alebo zariadenia inštitúcií a orgánov Únie, v ktorých sa o utajovaných skutočnostiach EÚ diskutuje, s týmito skutočnosťami manipuluje alebo sa tieto skutočnosti uchovávajú. V tomto nariadení sa stanovuje vykonávanie procesu riadenia rizika bezpečnosti informácií v oblasti fyzickej bezpečnosti, na základe ktorého sa inštitúciám a orgánom Únie umožní vybrať si vhodné bezpečnostné opatrenia pre svoje pracoviská. ***Malo by sa vykonať dôkladné hodnotenie bezpečnostnej infraštruktúry vrátane služieb. Pri tomto hodnotení by sa mal zohľadniť celý dodávateľský reťazec a operačné prostredie.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(21) Inštitúcie a orgány Únie tradične vyvíjajú svoje komunikačné a informačné systémy nezávisle, pričom nevenujú dostatočnú pozornosť ich interoperabilite medzi všetkými inštitúciami a orgánmi Únie. Preto je potrebné zaviesť minimálne bezpečnostné požiadavky na komunikačné a informačné systémy, v ktorých sa manipuluje s utajovanými skutočnosťami EÚ aj s neutajovanými skutočnosťami a v ktorých sa tieto skutočnosti uchovávajú, aby sa zaručila hladká výmena informácií s príslušnými zainteresovanými	(21) Inštitúcie a orgány Únie tradične vyvíjajú svoje komunikačné a informačné systémy nezávisle, pričom nevenujú dostatočnú pozornosť ich interoperabilite medzi všetkými inštitúciami a orgánmi Únie. Preto je potrebné zaviesť minimálne bezpečnostné požiadavky na komunikačné a informačné systémy, v ktorých sa manipuluje s utajovanými skutočnosťami EÚ aj s neutajovanými skutočnosťami a v ktorých sa tieto skutočnosti uchovávajú ***a prenášajú***, aby sa zaručila hladká výmena informácií s príslušnými zainteresovanými

stranami.	stranami.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 21 a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	(21a) Informácie, ktorými disponujú inštitúcie a orgány Únie, sa vymieňajú aj prostredníctvom prostredia informačných a komunikačných technológií (ďalej len „IKT“), v daných priestoroch alebo pomocou virtuálnych aktív, produktov IKT, služieb IKT a procesov IKT, ako aj sietí a informačných systémov bez ohľadu na to, či ich vlastní a prevádzkuje inštitúcia alebo orgán Únie, alebo im poskytuje hosting či ich prevádzkuje tretia strana, vrátane mobilných zariadení, podnikových sietí a obchodných sietí, ktoré nie sú pripojené na internet, a akýchkoľvek zariadení pripojených k prostrediu IKT.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 24

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
(24) Úzka spolupráca medzi inštitúciami a orgánmi Únie, ako aj množstvo synergií, ktoré medzi nimi vznikli, sa týkajú aj spoločného využívania veľkého objemu informácií. Z dôvodu bezpečnosti utajovaných skutočností by sa mala posúdiť dôveryhodnosť inštitúcií alebo orgánov EÚ, ktoré majú manipulovať s utajovanými skutočnosťami EÚ určeného stupňa utajenia a uchovávať ich.	(24) Úzka spolupráca medzi inštitúciami a orgánmi Únie, ako aj množstvo synergií, ktoré medzi nimi vznikli, sa týkajú aj spoločného využívania veľkého objemu informácií. Z dôvodu bezpečnosti utajovaných skutočností by sa mala posúdiť dôveryhodnosť ***a spôsobilosť*** inštitúcií alebo orgánov EÚ, ktoré majú manipulovať s utajovanými skutočnosťami EÚ určeného stupňa utajenia a uchovávať ich.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia
Článok 1 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. V tomto nariadení sa stanovujú predpisy v oblasti bezpečnosti informácií pre všetky inštitúcie a orgány Únie.	1. V tomto nariadení sa stanovujú ***spoločné minimálne*** predpisy v oblasti bezpečnosti informácií pre všetky inštitúcie a orgány Únie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 1

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Všetky inštitúcie a orgány Únie zodpovedajú za vykonávanie ustanovení tohto nariadenia v rámci svojej organizácie s prihliadnutím na vlastný proces riadenia rizika v oblasti bezpečnosti informácií.	1. Všetky inštitúcie a orgány Únie zodpovedajú za vykonávanie ustanovení tohto nariadenia v rámci svojej organizácie s prihliadnutím na vlastný proces riadenia rizika v oblasti bezpečnosti informácií. ***Pri vypracúvaní a vykonávaní svojho rámca bezpečnosti dokumentov zachovávajú inštitúcie a orgány Únie integritu demokratických procesov Únie. Okrem iného vo výberových postupoch prijmú osobitné ustanovenia na obmedzenie rizika zahraničného zasahovania do svojho fungovania. Tieto ustanovenia sa vzťahujú prinajmenšom na nadobúdanie a údržbu bezpečnostnej infraštruktúry, preverovanie organizácií tretích strán a postupy bezpečnostnej previerky zamestnancov.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia
Článok 4 – odsek 6 – pododsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
Inštitúcie a orgány Únie, ktoré manipulujú s utajovanými skutočnosťami EÚ a uchovávajú ich, organizujú pre všetkých jednotlivcov oprávnených na prístup k utajovaným skutočnostiam EÚ povinnú odbornú prípravu aspoň každých päť rokov. Príslušné inštitúcie a orgány Únie organizujú osobitnú odbornú prípravu týkajúcu sa špecifických funkcií vykonávaných v rámci úloh v oblasti bezpečnosti informácií.	Inštitúcie a orgány Únie, ktoré manipulujú s utajovanými skutočnosťami EÚ a uchovávajú ich, organizujú pre všetkých jednotlivcov oprávnených na prístup k utajovaným skutočnostiam EÚ povinnú odbornú prípravu aspoň každých päť rokov. Príslušné inštitúcie a orgány Únie organizujú osobitnú odbornú prípravu týkajúcu sa špecifických funkcií vykonávaných v rámci úloh v oblasti bezpečnosti informácií. ***Inštitúcie a orgány Únie najneskôr do... [šesť mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] vytvoria a zavedú účinné a primerané kurzy odbornej prípravy zodpovedajúce rizikám identifikovaným v súlade s článkom 5 pre všetky osoby oprávnené na prístup k utajovaným skutočnostiam EÚ.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 2 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ea) zabezpečenie integrity, dostupnosti a odolnosti systémov a služieb spracúvania.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 3 – písmeno a a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	aa) riziká pre práva a slobody fyzických osôb;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia
Článok 5 – odsek 3 – písmeno f

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
f) kontinuitu ***prevádzky a*** obnovu systému po havárii;	f) kontinuitu ***činností,*** obnovu systému po havárii ***a krízové riadenie***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 2 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Koordinačná skupina na základe ***konsenzu*** a v spoločnom záujme všetkých inštitúcií a orgánov Únie:	2. Koordinačná skupina na základe ***najmenej dvojtretinovej väčšiny svojich členov*** a v spoločnom záujme všetkých inštitúcií a orgánov Únie:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia
Článok 6 – odsek 2 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ea) monitoruje súlad inštitúcií a orgánov Únie s týmto nariadením, ako aj s usmerňovacími dokumentmi vypracovanými podľa písmena c) a na tento účel prijme výročnú hodnotiacu správu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia
Článok 7 – odsek 1 – písmeno e a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ea) podskupina pre správne dojednania s tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia
Článok 10 – odsek 1 – písmeno c a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	ca) posilnenie spolupráce a koordinácie s centrom CERT-EU.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia
Článok 11 – odsek 4 – písmeno d a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	da) šifrovanie medzi koncovými zariadeniami, najmä pri výmene citlivých neutajovaných skutočností;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia
Článok 18 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Koordinačná skupina prijme usmerňovacie dokumenty o vytváraní a utajovaní utajovaných skutočností EÚ.	2. Koordinačná skupina prijme usmerňovacie dokumenty o vytváraní a utajovaní utajovaných skutočností EÚ. ***V takýchto usmerňovacích dokumentoch sa zohľadní zásada minimalizácie používania utajovaných skutočností, ako aj riziko nadmerného utajenia určitých dokumentov. Usmerňovacie dokumenty***

obsahujú pravidlá pre posudzovanie a odôvodňovanie utajovania informácií a materiálu, ktorých cieľom je zvýšiť transparentnosť a zabrániť neodôvodneným účinkom uzamknutia.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia
Článok 20 – odsek 3 a (nový)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. Týmto článkom nie je dotknuté nariadenie (ES) č. 1049/2001.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia
Článok 22 – odsek 3 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) informuje pôvodcu;	a) informuje pôvodcu ***bez zbytočného odkladu a v každom prípade najneskôr do jedného týždňa po tom, ako bol o porušení informovaný bezpečnostný orgán***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia
Článok 22 – odsek 3 – písmeno e

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
e) informuje príslušné orgány o skutočnom vyzradení alebo podozrení z vyzradenia a prijatých opatreniach.	e) informuje príslušné orgány o skutočnom vyzradení alebo podozrení z vyzradenia a prijatých opatreniach ***bez zbytočného odkladu a v každom prípade najneskôr do jedného týždňa po tom, ako bol o porušení informovaný bezpečnostný orgán***.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia
Článok 23 – odsek 3

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
3. Inštitúcie a orgány Únie môžu akceptovať bezpečnostné previerky tretích krajín a medzinárodných organizácií, s ktorými má Únia uzatvorenú dohodu o bezpečnosti utajovaných skutočností.	3. Inštitúcie a orgány Únie môžu akceptovať bezpečnostné previerky tretích krajín a medzinárodných organizácií, s ktorými má Únia uzatvorenú dohodu o bezpečnosti utajovaných skutočností. ***V každom prípade zabezpečia dodržiavanie zásad uvedených v odsekoch 1 a 2.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia
Článok 32 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
1. Inštitúcia alebo orgán Únie, v ktorej právomoci sa dokument s utajovanými skutočnosťami EÚ vytvára, má pôvodcovskú kontrolu nad týmto dokumentom. Pôvodca určí stupeň utajenia dokumentu a je zodpovedný za jeho počiatočnú distribúciu. Bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie 1049/2001, je potrebné získať predchádzajúci písomný súhlas pôvodcu predtým, ako sa skutočnosti:	1. Inštitúcia alebo orgán Únie, v ktorej právomoci sa dokument s utajovanými skutočnosťami EÚ vytvára, má pôvodcovskú kontrolu nad týmto dokumentom. Pôvodca určí stupeň utajenia dokumentu a je zodpovedný za jeho počiatočnú distribúciu. ***Pôvodca sa môže o stupni utajenia dokumentu s utajovanými skutočnosťami EÚ poradiť s určenými príjemcami, najmä v prípade akýchkoľvek pochybností o dôvernej povahe určitej informácie a jej primeranom stupni utajenia, aby sa tak zabránilo nadmernému utajeniu takéhoto dokumentu. Na účely počiatočnej distribúcie dokumentu s utajovanými skutočnosťami EÚ pôvodca zohľadní práva a povinnosti príjemcov informácií vyplývajúce zo zmlúv.*** Bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie 1049/2001, je potrebné získať predchádzajúci písomný súhlas pôvodcu predtým, ako sa skutočnosti:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia
Článok 41 – odsek 1 – písmeno f a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	fa) vlastník systému alebo operačný orgán pre informačnú bezpečnosť zabezpečí, aby bol zavedený proces identifikácie a ohlasovania zraniteľností vrátane prípadných interných a externých odmien za ohlásenie zraniteľnosti, čo by malo byť vo vhodných prípadoch doplnené pravidelnými auditmi a penetračnými testami.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia
Článok 52 – odsek 2

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
2. Podskupina pre zdieľanie a výmenu utajovaných skutočností EÚ sa skladá zo zástupcov Komisie, Rady a Európskej služby pre vonkajšiu činnosť a pracuje na základe konsenzu.	2. Podskupina pre zdieľanie a výmenu utajovaných skutočností EÚ sa skladá zo zástupcov ***Parlamentu,*** Komisie, Rady a Európskej služby pre vonkajšiu činnosť a pracuje na základe konsenzu. ***Táto podskupina zabezpečí súčinnosť medzi potrebou chrániť utajované skutočnosti EÚ a nariadením (ES) č. 1049/2001 a zaistí, aby utajenie samé osebe nebránilo zverejneniu.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia
Článok 54 – odsek 1 – písmeno -a (nové)

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
	-a) existuje právna povinnosť podľa práva Únie alebo medziinštitucionálnej dohody uzavretej medzi inštitúciami Únie;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia
Článok 54 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou	*Pozmeňujúci návrh*
a) je preukázaná potreba výmeny;	a) je preukázaná potreba výmeny ***v súlade s potrebou poznať***;
	Or. en